

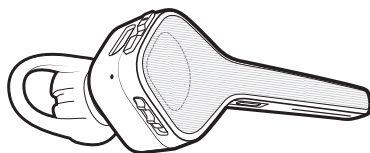
Řada Voyager Edge

Návod k obsluze

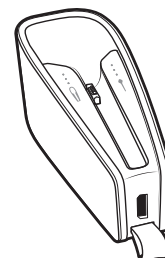
Obsah

Obsah balení	3
Přehled náhlavní soupravy	4
Buďte opatrní	4
Přehled nabíjecího pouzdra	5
Párování	6
Párování Bluetooth	6
Párování NFC	6
Párování dalšího telefonu	6
Výběr jazyka	7
Nabíjení	8
Kontrola stavu baterie náhlavní soupravy	8
Používání nabíjecího pouzdra	9
Nasazení	10
Osobní přizpůsobení	10
Základy	11
Uskutečnění/přijetí/ukončení hovoru	11
Ztišení	12
Nastavení hlasitosti	12
Používání chytrých snímačů	12
Přehrávání a pozastavení streamovaného audia	13
Další funkce	14
Hlasová upozornění	14
Hlasové příkazy	14
Používání dvou telefonů	15
Změna nastavení náhlavní soupravy	15
Aktualizace firmwaru náhlavní soupravy	15
Specifikace	17
Podpora	18

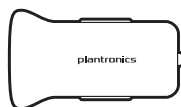
Obsah balení



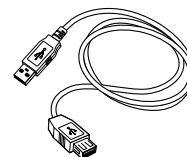
Náhlavní souprava s ušní koncovkou střední velikosti



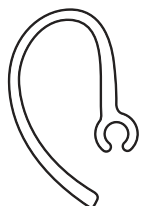
Nabíjecí pouzdro



Cestovní nabíječka do zapalovače*



Kabel micro USB*



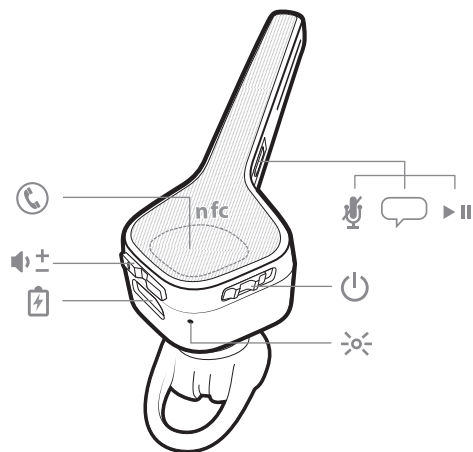
Ušní úchyt





Malá a velká ušní koncovka


POZNÁMKA * Provedení nabíječky se může lišit v závislosti na výrobku.


Přehled náhlavní soupravy





-
-  Tlačítko hovorů


 -  Tlačítko hlasitosti


 -  Nabíjecí port micro USB

 -  Tlačítko ztišení

 -  Tlačítko hlasových příkazů

 -  Tlačítko přehrávání/pozastavení

 -  Tlačítko napájení

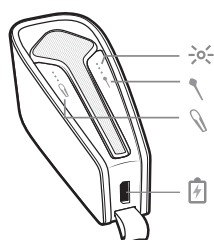
 -  Dioda LED náhlavní soupravy (kontrolka)

Buďte opatrní


Než začnete používat novou náhlavní soupravu, prostudujte si brožuru „Pro vaše bezpečí“ obsahující důležité informace o bezpečnosti, nabíjení, baterii a poučení o zákonných opatřeních.


Přehled nabíjecího pouzdra


DŮLEŽITÉ Nabíjecí pouzdro je z výroby v režimu hlubokého spánku pro úsporu energie a ochranu baterie. Chcete-li nabíjecí pouzdro probudit, připojte jej alespoň na 1 minutu ke zdroji napájení. Během nabíjení dioda LED bliká.



 Diody LED nabíjecího pouzdra, indikují stav baterie pouzdra / náhlavní soupravy

 Náhlavní souprava: Stisknutím ikony zobrazíte stav baterie náhlavní soupravy

 Nabíjecí pouzdro: Stisknutím ikony zobrazíte stav baterie nabíjecího pouzdra

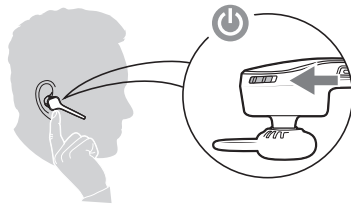
 Nabíjecí port micro USB

Po úplném nabití prodlužuje nabíjecí pouzdro životnost baterie náhlavní soupravy o dalších 10 hodin.

Párování

POZNÁMKA Pokud váš telefon podporuje technologii NFC (Near Field Communication), přejděte k části **Párování NFC**.

- Párování Bluetooth
- 1 Nasaďte si náhlavní soupravu a zapněte ji. Ve všech podporovaných jazycích se ozve uvítací hláška a poté hláška „pairing“ (párování) ve výchozím jazyce. Dioda LED náhlavní soupravy bliká červeně a modře.

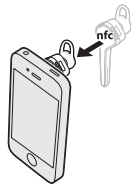


- 2 Aktivujte funkci Bluetooth® na svém telefonu a nechte jej vyhledat nová zařízení.
 - iPhone Nastavení > Bluetooth > Zapnuto*
 - Android™ Nastavení > Bluetooth: Zapnuto > Vyhledat zařízení*



POZNÁMKA * Nabídky se mohou lišit v závislosti na zařízení.

- 3 Vyberte možnost „PLT_Edge“. V případě potřeby zadejte jako heslo čtyři nuly (0000) nebo přijměte připojení. Po úspěšném spárování uslyšíte oznámení „pairing successful“ (párování bylo úspěšné).

- Párování NFC
- 1 Funkce NFC musí být aktivována a obrazovka telefonu musí být odemknutá.
 - 2 Přiblížte náhlavní soupravu k NFC tagu na telefonu a podržte ji zde, dokud se párování nedokončí. V případě potřeby přijměte připojení.
- TIP** Sledujte displej vašeho smartphonu, kde se zobrazí výzva k zahájení a přijetí procesu párování.



POZNÁMKA NFC tag se nachází v horní části náhlavní soupravy. Umístění NFC tagů telefonů se různí.

- Párování dalšího telefonu
- Po spárování náhlavní soupravy k telefonu můžete chtít spárovat jiný telefon.
- 1 Zapněte náhlavní soupravu.
 - 2 Možnosti:
 - Stiskněte tlačítko hlasových příkazů  a vyslovte příkaz „Pair mode“ (Režim párování)
 - Podržte stisknuté tlačítko hovorů , dokud neuslyšíte hlášku „pairing“ (párování)
 - 3 Aktivujte funkci Bluetooth na svém telefonu a nechte ho vyhledat nová zařízení.
 - 4 Vyberte možnost „PLT_Edge“.
V případě potřeby zadejte jako heslo čtyři nuly (0000) nebo přijměte připojení.
- Po úspěšném spárování uslyšíte oznámení „pairing successful“ (párování bylo úspěšné) a kontrolky náhlavní soupravy přestanou blikat.

Výběr jazyka

Po spárování a připojení náhlavní soupravy k telefonu můžete změnit jazyk náhlavní soupravy.

- 1 Nasadíte si náhlavní soupravu a zapnete ji.
- 2 Stisknete a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti (+) a snížení hlasitosti (-), dokud neuslyšíte oznámení „welcome“ (vítejte). Postup výběru jazyku je opakován v každém z podporovaných jazycích.

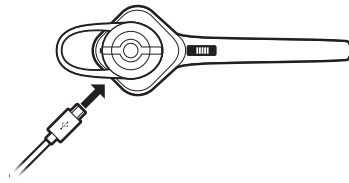


- 3 Postupujte dle hlasových pokynů a vyberte jazyk náhlavní soupravy.

Nabíjení

Úplné nabití náhlavní soupravy trvá 90 minut. Po nabití dioda zhasne.

TIP Chcete-li vyresetovat přesnost ukazatele doby hovoru, vybijte baterii náhlavní soupravy a plně ji nabijte.



Dioda LED náhlavní soupravy během nabíjení pomocí kabelu micro USB

Nesví
tí Nabíjení dokončeno

●●● Baterie plně nabitá

●● Baterie středně nabitá

● Vybitá baterie

●●● Zcela vybitá baterie

Kontrola stavu baterie náhlavní soupravy

Stav baterie náhlavní soupravy lze zkontrolovat třemi způsoby.

- 1 S nasazenou náhlavní soupravou stiskněte tlačítko hlasových příkazů a vyslovte „check battery“ (stav baterie), zazní hlasová výstraha.
- 2 S nasazenou náhlavní soupravou stiskněte tlačítko hovorů, zazní hlasová výstraha.
- 3 Se sundanou náhlavní soupravou stiskněte tlačítko hovorů a sledujte diody LED náhlavní soupravy.

Dioda LED náhlavní soupravy a stav baterie

Nesví
tí Nabíjení dokončeno

● Baterie plně nabitá

● Slabá baterie, zbývá méně než 30 minut

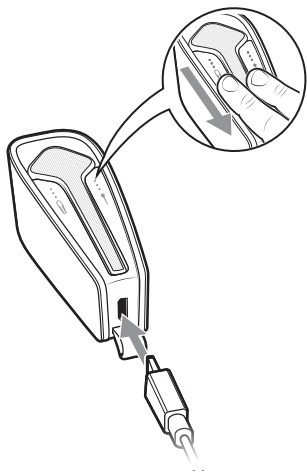
●●● Vybitá baterie, zbývá méně než 10 minut

Používání nabíjecího pouzdra

Plně nabité pouzdro poskytuje náhlavní soupravě dalších 10 hodin hovoru.

DŮLEŽITÉ Nabíjecí pouzdro je z výroby v režimu hlubokého spánku pro úsporu energie a ochranu baterie. Chcete-li nabíjecí pouzdro probudit, připojte jej alespoň na 1 minutu ke zdroji napájení. Během nabíjení dioda LED bliká.

Zkontrolujte stav nabíjecího pouzdra či baterie náhlavní soupravy stisknutím / přetažením ikony pouzdra či náhlavní soupravy. Diody LED indikují stav baterie.



Stav baterie indikovaný diodami LED pro nabíjecí pouzdro či náhlavní soupravu

● ● ● Baterie plně nabitá

● ● Baterie středně nabitá

● Vybitá baterie

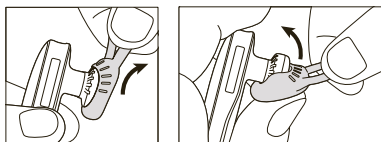
⚡ Zcela vybitá baterie, dobijte pouzdro / náhlavní soupravu

Nasazení

Osobní přizpůsobení

Stabilní polohy docílíte umístěním úchytu gelové ušní koncovky za ucho.

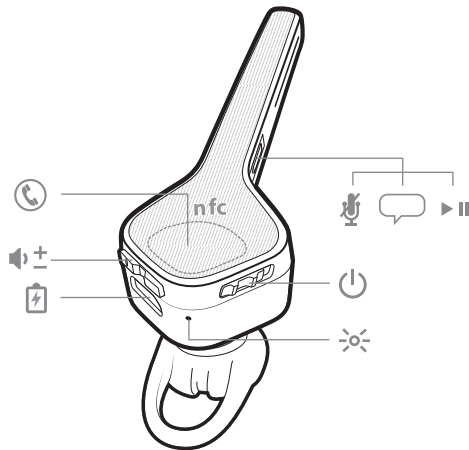
- 1 Pokud je vám ušní koncovka malá nebo naopak velká, vyměňte ji za jednu ze dvou alternativních při vypnuté náhlavní soupravě.



- 2 Nasazení lze upravit otočením ušní koncovky náhlavní soupravy nebo přidáním doplňkové připevňovací smyčky.

POZNÁMKA Pokud vám po použití připadá ušní koncovka volná, sundejte ji a omyjte ji v teplé vodě, nechte ji oschnout a znovu ji nasad'te.

Základy



Uskutečnění/přijetí/ukončení hovorů

Přijetí hovoru

Možnosti:

- Nasaďte si náhlavní soupravu a přijměte hovor nebo
- vyslovte povel „answer“ (přijmout) po upozornění na hovor nebo
- Stiskněte tlačítko hovorů ☎

Přijetí druhého hovoru

Nejprve stiskněte tlačítko hovorů ☎, tím ukončíte probíhající hovor, poté znovu stiskněte tlačítko hovorů ☎, tím přijmete nový hovor.

Ukončení hovoru

Probíhající hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovorů ☎.

Odmítnutí hovoru

Možnosti:

- Vyslovte povel „ignore“ (ignorovat) po upozornění na hovor nebo
- Stiskněte tlačítko hovorů ☎ na 2 s

Volání na poslední číslo

Chcete-li volat na poslední číslo bez ohledu na to, zda se jednalo o příchozí či odchozí hovor, dvakrát stiskněte tlačítko hovorů ☎.

POZNÁMKA Pokud v aktuálně připojené relaci nebyly uskutečněny ani přijaty žádné hovory, tato funkce nefunguje. Dvojité stisknutí tlačítka hovorů ☎ bude mít za následek jeden hluboký tón pro každé stisknutí tlačítka. Nicméně, nedojde ke spojení s číslem z posledního hovoru z předchozí relace.

Hlasové vytáčení (funkce telefonu)

Pokud máte u svého chytrého telefonu aktivováno hlasové ovládání, stiskněte na 2 s tlačítko hovorů ☎ a počkejte na výzvu telefonu.

Oznámení volajícího (pouze mobilní telefon)


Máte-li nasazenou náhlavní soupravu, uslyšíte jméno volajícího, takže se můžete rozhodnout, zda hovor přijmete nebo odmítnete, aniž byste se museli podívat na displej telefonu.

Jméno volajícího je oznámeno:

- pokud váš telefon podporuje profil přístupu do adresáře Phone Book Access Profile (PBAP),
- pokud jste při párování udělili zařízení přístup k vašim kontaktům (u řady mobilních telefonů je toto nastavení výchozí, není tedy nutné jej měnit),
- pokud je volající uložen v telefonním seznamu telefonu.


Jméno volajícího není oznámeno: pokud volající není znám, uveden v seznamu nebo pokud je blokován.


Ztišení

Během hovoru stiskněte tlačítko ztišení . Uslyšíte oznámení „mute on“ (ztišení zapnuto) nebo „mute off“ (ztišení vypnuto). Pokud je ztišení zapnuto, opakuje se upozornění každých 15 minut.

POZNÁMKA Pokud jsou aktivovány chytré snímače náhlavní soupravy (výchozí nastavení), ztišení se deaktivuje při sundání náhlavní soupravy a všichni se budou moci vzájemně slyšet.

Nastavení hlasitosti

Během hovoru nebo přehrávání hudby lze nakloněním tlačítka hlasitosti  zvýšit (+) nebo snížit (-) hlasitost.

Pokud neprobíhá hovor ani neposloucháte hudbu, můžete použít tlačítko hlasitosti  k úpravě hlasitosti pro oznámení volajícího a další hlasová oznámení.

Používání chytrých snímačů

Chytré snímače použité u této náhlavní soupravy rozpoznají, zda je náhlavní souprava používána, a tak mohou automaticky šetřit čas.

Nasazením náhlavní soupravy:

- přijmete příchozí hovor,
- převedete probíhající hovor z telefonu do náhlavní soupravy,
- obnovíte přehrávání streamovaného audia.

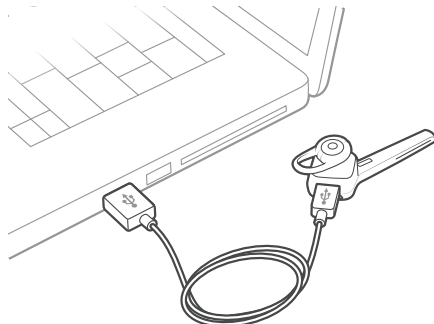
Sundáním náhlavní soupravy:

- převedete probíhající hovor z náhlavní soupravy do telefonu,
- pozastavíte přehrávání streamovaného audia.
- Abyste zabránili nechtěným hovorům, můžete tlačítko hovorů zablokovat.



Resetování snímačů

Pokud snímače nepracují dle očekávání, můžete je resetovat.

Chcete-li resetovat snímače, připojte náhlavní soupravu přímo k rozhraní USB počítače a se zvednutou ušní koncovkou ji na 10 sekund položte na rovný nekovový povrch.



Deaktivace snímačů

Chcete-li deaktivovat snímače, podržte stisknuté tlačítko hlasových příkazů  a hovorů  déle než 6 sekund, dokud dioda LED neblinkne fialově a poté červeně. Stejným postupem funkci opět aktivujete. Dioda LED blikne fialově a potom modře.

POZNÁMKA *Snímače nelze deaktivovat během streamování audia.*

Přehrávání a pozastavení
streamovaného audia

Stisknutí tlačítka přehrávání/pozastavení  na 2 s pozastaví nebo obnoví přehrávání streamovaného audia.

POZNÁMKA *Streamované audio je nutné pozastavit před:*

- používáním hlasových příkazů náhlavní soupravy,
- zahájením odchozího hovoru prostřednictvím náhlavní soupravy (zpětné volání či hlasové vytáčení).

POZNÁMKA *Pokud náhlavní soupravu vypnete nebo se dostanete mimo dosah signálu během streamování audia, náhlavní souprava nebude moci ovlivnit přehrávání/pozastavení streamování až do opětovného připojení k telefonu, kdy bude nutné obnovit přehrávání manuálně.*

Další funkce

Hlasová upozornění

Jazyk hlasových upozornění lze změnit třemi způsoby.

- Výběr jazyka nové náhlavní soupravy pomocí náhlavní soupravy (viz Výběr jazyka)*
- Do svého telefonu si stáhněte a nainstalujte aplikaci HUB (navštivte web plantronics.com/apps)*
- Stáhněte a nainstalujte si nástroj MyHeadset Updater (navštivte web plantronics.com/myheadset)

Seznam hlasových upozornění

Níže je seznam nejčastějších hlasových upozornění.

- „Answering call“ (Přijímání hovoru)
- „Battery low“ (Vybitá baterie)
- „Calling back last number“ (Volání posledního čísla)
- „Incoming call“ (Příchozí hovor)
- „Lost connection“ (Ztráta připojení)
- „Mute on/off“ (Aktivace a deaktivace ztišení)
- „No phone is connected“ (Není připojen žádný telefon)
- „Pairing“ (Párování)
- „Pairing incomplete, restart headset“ (Párování není dokončeno, restartujte náhlavní soupravu)
- „Pairing successful“ (Párování bylo úspěšné)
- „Power on/off“ (Napájení zapnuto/vypnuto)
- „Phone X connected/disconnected“ (Telefon X připojen/odpojen)
- „Recharge headset“ (Dobijte náhlavní soupravu)
- „Say a command“ (Vyslovte příkaz)
- „Smart sensors on/off“ (Chytré snímače zapnuty/vypnuty)
- „Talk time remaining X hours“ (Zbývá X hodin hovoru)
- „Volume maximum/minimum“ (Maximální/minimální hlasitost)


Nastavení hlasitosti hlasových upozornění

Se zapnutou náhlavní soupravou v pohotovostním režimu (ne během hovoru či streamování hudby) nakloňte tlačítko hlasitosti a upravte hlasitost hlasových upozornění náhlavní soupravy.

Hlasové příkazy


Jazyk hlasových příkazů lze změnit třemi způsoby.

- Výběr jazyka nové náhlavní soupravy pomocí náhlavní soupravy (viz Výběr jazyka)*
- Do svého telefonu si stáhněte a nainstalujte aplikaci HUB (navštivte web plantronics.com/apps)*
- Stáhněte a nainstalujte si nástroj MyHeadset Updater (navštivte web plantronics.com/myheadset)


Chcete-li používat hlasové příkazy, stiskněte tlačítko hlasových příkazů , počkejte na výzvu a vyslovte příkaz. Například příkaz „What can I say?“ (Seznam příkazů) vám poskytne kompletní seznam všech dostupných příkazů.

Seznam hlasových příkazů

- „Am I connected?“ (Jsem připojen?)
- „Answer“ (Přijmout)
- „Call back“ (Volat zpět)
- „Cancel“ (Zrušit)
- „Check battery“ (Stav baterie)
- „Ignore“ (Ignorovat)
- „Pair mode“ (Režim párování)
- „What can I say“ (Seznam příkazů)

POZNÁMKA Funkci hlasového vytáčení vašeho telefonu aktivujete stisknutím tlačítka hovorů  na 2 sekundy. Funkce hlasového vytáčení nepatří mezi příkazy náhlavní soupravy.

Deaktivace hlasových příkazů přijmout/ignorovat

- 1 Zapněte náhlavní soupravu.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko hlasových příkazů , dokud nezazní hláška „voice answer off“ (hlasový příkaz pro přijetí deaktivován).
- 3 Stejným postupem znovu aktivujete hlasové příkazy pro přijetí.

Používání dvou telefonů

Technologie Multipoint umožňuje spárovat druhý telefon a přijímat hovory pomocí jednoho z obou telefonů.

Jakmile spárujete dva telefony, můžete jednoduše přijímat hovory z obou spárovaných telefonů.

Pokud nějaký hovor probíhá, ozve se upozornění na příchozí hovor druhého spárovaného telefonu. Chcete-li přijmout druhý hovor z druhého telefonu, je nutné ukončit stávající hovor (stisknout tlačítko hovorů), a druhý hovor je automaticky přijat.

Jestliže druhý hovor nepřijmete, bude přesměrován do hlasové schránky.

Změna nastavení náhlavní soupravy

Nastavení náhlavní soupravy lze změnit dvěma způsoby.

- Do svého telefonu si stáhněte a nainstalujte aplikaci HUB (navštivte web plantronics.com/apps)*
- Stáhněte a nainstalujte si nástroj MyHeadset Updater (navštivte web plantronics.com/myheadset)

Změnit lze následující nastavení náhlavní soupravy:

- Zapnout a vypnout hlasové příkazy
- Zapnout a vypnout streamování audia ve vysoké kvalitě (A2DP)
- Zapnout a vypnout širokopásmové audio pro hlas ve vysoké kvalitě
- Přizpůsobení chytrých snímačů
- Přizpůsobení ztišení

Aktualizace firmwaru náhlavní soupravy

Firmware náhlavní soupravy lze aktualizovat pomocí kabelu USB po připojení k počítači s nainstalovaným nástrojem MyHeadset Updater.

- 1 Připojte náhlavní soupravu pomocí kabelu USB k počítači.
- 2 Stáhněte si nástroj MyHeadset Updater z adresy plantronics.com/myheadset.

Kromě aktualizace firmwaru umožňuje také změnu jazyka a místních nastavení a konfiguraci dalších funkcí.

Specifikace

Doba hovoru	Až 16 hodin hovoru při použití plně nabitého pouzdra, až 6 hodin hovoru bez použití pouzdra
Pohotovostní režim	Až 7 dní
Hmotnost	9 g
Technologie chytrých snímačů	Dva kapacitní snímače stavu nošení
Redukce šumu	<ul style="list-style-type: none">• Aktivní digitální zpracování signálu (DSP) trojitého mikrofonu• Redukce echa• Detekce místní vazby• Automatická úprava hlasitosti
Odolnost vůči vodě	Nanovrstva P2i na náhlavní soupravě a pouzdrů odpuzující vlhkost
Párování NFC	Přiblížte náhlavní soupravu k telefonům s aktivní funkcí NFC pro dokončení procesu párování
Profily Bluetooth	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), Wideband Hands Free (HFP) Profile 1.6, Headset (HSP) Profile 1.2 a Enhanced Data Rate (EDR)
Technologie Multipoint	Připojte dva telefony a hovory přijímejte z libovolného z nich
Typ baterie	Nabíjecí, bez možnosti výměny, lithium ion polymer
Konektor pro nabíjení	Nabíjení pomocí konektoru micro USB na náhlavní soupravě a nabíjecím pouzdrů
Ukazatel stavu baterie náhlavní soupravy	Automaticky zobrazen na displeji telefonů iPhone a zařízení iPad. U zařízení se systémem Android lze použít bezplatnou aplikaci Plantronics
Doba nabíjení (maximální)	Plně nabitá po 90 minutách
Provozní a skladovací teplota	0–40 °C (32–104 °F)

POZNÁMKA * Výkon se může lišit podle baterie a zařízení.

Podpora

EN
Tel: 0800 410014

FI
Tel: 0800 117095

NO
Tel: 80011336

AR
Tel: +44 (0)1793 842443*

FR
Tel: 0800 945770

PL
Tel: +44 (0)1793 842443*

CS
Tel: +44 (0)1793 842443*

GA
Tel: 1800 551 896

PT
Tel: 0800 84 45 17

DA
Tel: 80 88 46 10

HE
Tel: +44 (0)1793 842443*

RO
Tel: +44 (0)1793 842443*

DE
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

HU
Tel: +44 (0)1793 842443*

RU
Tel: 8-800-200-79-92
Tel: +44 (0)1793 842443*

EL
Tel: +44 (0)1793 842443*

IT
Tel: 800 950934

SV
Tel: 0200 21 46 81

ES
Tel: 900 803 666

NL
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

TR
Tel: +44 (0)1793 842443*

**Support in English*

Safety information: see the separate "For Your Safety" booklet

Podrobnosti 2leté omezené záruky: plantronics.com/warranty

POTŘEBUJETE DALŠÍ NÁPOVĚDU?

plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics BV

South Point Building C

Scorpius 140

2132 LR Hoofddorp, Nizozemsko

© 2014 Plantronics, Inc. Všechna práva vyhrazena. Bluetooth je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré použití této známky společnosti Plantronics, Inc. podléhá licenčním podmínkám. Všechny ostatní obchodní značky jsou vlastnictvím svých příslušných majitelů.

US Patents Pending

202056-02 (07.14)